

FORENINGEN AF  
EUROPÆISKE ADVOKATER  
EUROPÄISCHER ANWALTSVEREIN  
ΕΝΩΣΗ  
ΕΥΡΩΠΑΙΚΩΝ ΔΙΚΗΓΟΡΩΝ  
EUROPEAN LAWYERS' UNION  
UNION DE ABOGADOS  
EUROPÉOS  
EUROOPAN ASIANAJALITTO



UNION DES AVOCATS  
EUROPÉENS  
UNIONE DEGLI AVVOCATI  
EUROPEI  
EUROPESE ADVOCATEN UNIE  
UNIÃO DOS ADVOGADOS  
EUROPEUS  
EUROPEISKA ADVOKATERS UNION

**Comité exécutif**  
**Réunion du 12 octobre 2013 à Marseille**

*Executive committee*  
*Meeting of October 12th, 2013*

**Procès-Verbal**

Début de la réunion : 10.00 heures à la Maison de l'Avocat à Marseille.

Le président souhaite la bienvenue au comité exécutif réuni. Il transmet les messages des membres absents et passe à l'ordre du jour.

Le secrétaire fait circuler la liste de présence qui est annexée au présent procès-verbal.

**Point 1 : Membres d'honneur de l'UAE**

Le Président donne la liste des membres d'honneur :

1. M. János BANATI, Président des Avocats de Hongrie (20.4.12)
2. M. Gabriel BESTARD, Procureur Général (2011)
3. M. Aldo BULGARELLI, Vice- Président du CCBE (20.4.12)
4. M. Gerhard BENN-IBLER, Président d'Honneur du Österreichischer Rechtsanwaltskammertag (20.4.12)
5. M. Jacques BIANCARELLI, Membre du Conseil d'Etat de France (2011)
6. M. Eric CAMPANA, Bâtonnier du Barreau de Marseille (13.10.12)
7. Dott. Giovanni CANZIO, Président de la Cour d'Appel de Milan (25.1.13)

8. M. Robert DE BAERDEMAEKER, Président de l'Ordre des barreaux francophones et germanophones en Belgique (20.4.12)
9. M. Philippe DELEBECQUE, Professeur à l'Université de Paris (2011)
10. M. Dino DE POLI, Avocat honoraire; président de la Fondation Cassamarca (1991)
11. M. Guido DE ROSSI, Président de la Fédération des Barreaux d'Europe (20.4.12)
12. M. Stefan DETVAI, Président d'Honneur des Avocats de Slovaquie (20.4.12)
13. Mme Danièle FONCK, Directrice du Groupe Editpress (20.4.12)
14. M. Samuele FURFARI, Haut Fonctionnaire de la Commission Européenne (2012)
15. M. Eugenio GAY MONTALVO, Vice-Président du Tribunal Constitutionnel Espagnol (20.4.12)
16. M. Paolo GIUGGIOLI, Bâtonnier du Barreau de Milan (25.1.13)
17. M. Roger GRASS, Greffier de la Cour de Justice de l'Union Européenne (2006)
18. M. Guy HARLES, Bâtonnier du Barreau de Luxembourg (20.4.12)
19. Mme Celestine IANNONE, référendaire auprès de la CJCE (2011)
20. M. Andrés KALOGEROPOULOS, Juge au Tribunal de Première Instance des Communautés Européennes (1994)
21. M. Uwe KÄRGEL, Bâtonnier de Berlin (1990)
22. M. Georges KREMLIS, chef de l'Unité de Mise en Œuvre juridique et d'Exécution de la direction Générale de l'Environnement à la Commission Européenne (1991)
23. M. Yves LE BAUD, Avocat Général à la Cour d'Appel d'Aix en Provence (2011)
24. M. Luis NEIVA SANTOS, Bâtonnier de l'Ordre des Avocats de Porto (1989)
25. M. Jean REYNDERS, Avocat au Barreau de Bruxelles (1988)
26. Mme Mary ROBINSON, Présidente de la République d'Irlande et du « Irish Center for European Law » (1989)
27. M. Dámaso RUIZ- JARABO COLOMER, Avocat Général à la Cour de Justice
28. M. Jorge SAMPAIO, ancien Président de la République Portugaise (29.6.13)
29. M. Vincenzo SCORDAMAGLIA, Directeur Général honoraire du Conseil de l'Union Européenne (1991)
30. Lord SLYNN OF HADLEY, Avocat Général à la Cour Européenne de Justice (1990)

31. M. Alvin SOLD, Président d'Honneur et membre du Bureau de l'Association Européenne des Editeurs de Journaux et administrateur- délégué du Groupe Editpress (20.4.12)
32. M. Jean- René TANCREDE, Directeur du Journal « Les Annonces de la Seine » (2011)
33. M. Giuseppe TESAURO, *Avocat Général à la Cour de Justice* Juge à la Cour Constitutionnelle (16.11.1996)
34. M. Pierre THIELEN, Ancien Bâtonnier du Barreau de Luxembourg (20.4.12)
35. M. Antonio TIZZANO, Vice-Président de la Cour de Justice (2010)
36. M. Mauro VAGLIO, Bâtonnier du Barreau de Rome (12.10.12)
37. M. Jean VANDEVELD, Consultant du groupe De BOECK SA (2011)
38. M. José Luis Cruz VILLAÇA, Juge à la Cour de Justice de l'Union Européenne (29.6.13)
39. M. Franzo Grande STEVENS, Presidente Consiglio Nazionale Forense (1988)
40. M. Antonio VITORINO, ancien Membre de la Commission Européenne (29.6.13)
41. M. Pedro L. YUFERA, Bâtonnier de Barcelone (2012)

La liste est approuvée à l'unanimité.

Sur proposition de M. Gérard ABITBOL, il est décidé la création d'un livre d'or.

### **Point 2: Assemblée Générale de Prague**

L'assemblée générale de Prague se tiendra le 29 novembre 2013.  
La convocation sera effectuée un mois avant.  
Elle aura notamment pour objet :

- le renouvellement des membres du comité exécutif
- la nomination du Premier Vice Président
- la situation financière de l'UAE

### **Point 3 : La situation financière de l'UAE**

Le Trésorier annonce que la situation de l'Association est bonne et permet de pouvoir prochainement payer un nouveau site web, objet du point 4.

Le nombre de cotisants a augmenté de 50 % par rapport à l'année précédente.

Sur proposition de M. Gérard ABITBOL, il est décidé que le premier appel de cotisations pour l'année 2014 soit effectué en décembre.

**Point 4 : Site Web**

Il a été décidé de maintenir le prestataire de Luxembourg.

Une proposition de nouveau site a été adressée par M. Olegario RIVERO, de 5.600 € HT, soit 6.440 € TTC.

M. Riccardo ABETI a été désigné comme personne de référence vis-à-vis du web master.

En tant que de besoin, le comité exécutif confirme l'approbation de la dépense.

**Point 5 : Conférence de Berlin le 1<sup>er</sup> novembre 2013**

Le Président Bruno TELCHINI assistera au congrès en tant que représentant de l'Italie.

Il enverra son rapport sur la conférence.

**Point 6 : Congrès 2014 à Vienne**

M. PODUSCHKA annonce que le congrès se tiendra du 26 au 28 juin 2014 à Vienne, le thème sera les dommages-intérêts pénaux et les actions de groupe.

**Point 7 : Divers**

Il est abordé la question du coût élevé des prestations des manifestations de l'Association.

Il est demandé à chacun son opinion sur la manière de rendre plus attractif les prix.

Fin de la réunion : 13 heures.

\*\*\*\*\*

Suit la traduction anglaise :

*The English translation is following:*

**Minutes**

*Beginning of the meeting: 10.00 a.m. at the Maison des Avocats in Marseille.*

*The president welcomes the gathered executive committee. He transmits the messages of the absent members and moves on to the agenda.*

*The secretary makes the list of presence circulate which is annexed to the present report.*

***1: honorary members of the UAE***

*The President presents the list of the honorary members:*

- 1. Mr. János BANATI, President of the Lawyers of Hungary ( 20.4.12 )*
- 2. Mr. Gabriel BESTARD, General prosecutor ( 2011 )*
- 3. Mr. Aldo BULGARELLI, Vice Preside of the CCBE ( 20.4.12 )*
- 4. Mr. Gerhard BENN-IBLER, Honorary president of the Österreichischer Rechtsanwaltskammertag ( 20.4.12 )*
- 5. Mr. Jacques BIANCARELLI, Member of Conseil d'Etat of France ( 2011 )*
- 6. Mr. Eric CAMPANA, President of the Bar of Marseille ( 13.10.12 )*
- 7. Dott. Giovanni CANZIO, President of the Court of Appeal of Milan ( 25.1.13 )*
- 8. Mr. Robert DE BAERDEMAEKER, President of the Association of the French-speaking and German-speaking bars in Belgium ( 20.4.12 )*
- 9. Mr. Philippe DELEBECQUE, Professor at the University of Paris ( 2011 )*
- 10. Mr. Dino DE POLI, honorary Lawyer; president of the Foundation Cassamarca ( 1991 )*
- 11. Mr. Guido DE ROSSI, President of the Union of the Bars of Europe ( 20.4.12 )*
- 12. Mr. Stefan DETVAI, Honorary president of the Lawyers of Slovakia ( 20.4.12 )*
- 13. Mrs Danièle FONCK, Manageress of the Group Editpress ( 20.4.12 )*
- 14. Mr. Samuele FURFARI, High-ranking Officer of the European Commission ( 2012 )*
- 15. Mr. Eugenio GAY MONTALVO, Vice President of the Spanish Constitutional Court ( 20.4.12 )*
- 16. Mr. Paolo GIUGGIOLI, President of the Bar of Milan ( 25.1.13 )*
- 17. Mr. Roger GRASS, Clerk of the court of the Court of justice of the European Union ( 2006 )*
- 18. Mr. Guy HARLES, President of the bar of the Bar of Luxemburg ( 20.4.12 )*
- 19. Mrs. Celestine IANNONE, référendaire at the CJCE ( 2011 )*

20. Mr. André KALOGEROPOULOS, Judge at the Tribunal of first hearing of the European Communities ( 1994 )
21. MR. UWE KÄRGEL, President of the bar of Berlin ( 1990 )
22. Mr. Georges KREMLIS, Head of the Legal Implementation and Enforcement Unit of the Environment Directorate General to the European Commission ( 1991 )
23. Mr. Yves LE BAUD, Attorney General to the Court of Appeal of Aix in Provence ( 2011 )
24. Mr. Luis NEIVA SANTOS, President of the bar of the Lawyers' Association of Port ( 1989 )
25. Mr. Jean REYNDERS, Lawyer at the Bar of Brussels ( 1988 )
26. Mrs Mary ROBINSON, President of the Republic of Ireland and " Irish Center for European Law " ( 1989 ) (
27. Mr. Dámaso RUIZ-JARABO COLOMER, >Attorney General to the Court of justice
28. Mr. Jorge SAMPAIO, the former President of the Portuguese Republic ( 29.6.13 )
29. Mr. Vincenzo SCORDAMAGLIA, honorary Director General of the Council of the European Union ( 1991 )
30. Lord SLYNN OF HADLEY, Attorney General to the European Court of Justice (1990 )
31. Mr. Alvin SOLD, Honorary President and member of the Executive board of the European Association of the Publishers of Newspapers and the executive director of the Editpress Group ( 20.4.12 )
32. Mr. Jean René TANCREDE, Director of the newspaper «Les Annonces de la Seine» (2011)
33. Mr. Giuseppe TESAURO, Judge to the ~~Constitutional Court~~ (16.11.1996)
34. Mr. Pierre THIELEN, the Former(Ancient) President of the bar of the Bar of Luxemburg ( 20.4.12 )
35. Mr. Antonio TIZZANO, Vice Preside of the Court of Justice (2010)
36. Mr. Mauro VAGLIO, President of the bar of the Bar of Rome ( 12.10.12 )
37. Mr. Jean VANDEVELD, Consultant of the DE BOECK SA group ( 2011 )
38. Mr. José Luis Cruz VILLAÇA, Judge to the Court of justice of the European Union ( 29.6.13 )
39. Mr. Franzo Grande STEVENS, Presidente Consiglio Nazionale Forense ( 1988 )

40. Mr. Antonio VITORINO, former Member of the European Commission ( 29.6.13 )

41. Mr. Pedro L. YUFERA, President of the bar of Barcelona ( 2012 )

The list is unanimously approved.

On Mr. Gérard ABITBOL's proposition, the committee decided to create of a Guest book.

## **2: general assembly of Prague**

The general assembly of Prague is scheduled for November 29th, 2013.

The convening will be made one month before.

The main items of the agenda will be the following:

- the renewal of the members of the executive committee
- the appointment of the First Vice President
- the financial situation of the UAE

## **3: the financial situation of the UAE**

The Treasurer announces that the financial situation of the Association is in good state and allows the financing of a new Web site, an object of the point 4.

The number of contributors increased by 50 % in comparison to the previous year.

On Mr. Gérard ABITBOL's proposition, the committee decided that the first call for contributions for the year 2014 is made in December.

## **4: web site**

It was decided to maintain the provider in Luxemburg.

A proposition of a new site has been sent by Mr. Olegario RIVERO, for 5.600,00 € exclusive VAT, i.e. 6.440,00 € inclusive VAT.

Mr. Riccardo ABETI was appointed as reference person for the Webmaster.

As far as needed the executive committee confirms the approval of said expense.

## **5: conference of Berlin on November 1st, 2013**

The President Bruno TELCHINI will attend the congress as representative of Italy.

He will send his report on the conference.

## **6: congress 2014 in Vienna**

*Me PODUSCHKA announces that the congress is scheduled from 26 June to 28 June 2014 in Vienna, the subject will be penal indemnities and the group actions.*

**7: miscellaneous**

*The problem of the high costs of our events is mentioned.*

*Everybody is invited to think about possibilities to obtain more attractive the prices.*

*End of the meeting: 13 hours.*

\*\*\*\*\*

Le présent procès-verbal est achevé à Luxembourg, le 13 Novembre 2013 en langue française avec traduction en anglais. En cas de divergence éventuelle le texte français fait foi.

*The present report is finished in Luxembourg, on November 13<sup>th</sup>, 2013 in French language with translation in English. In case of possible difference the French text is valid.*

Jean Patrimonio  
Secrétaire Général ff.

Romain Lutgen  
Secrétaire Général

Bruno Telchini  
Président

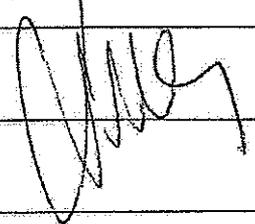
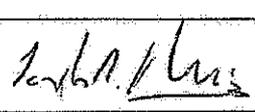
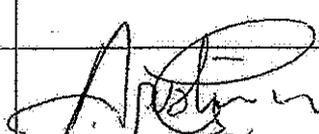
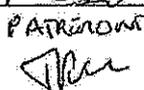
FORENINGEN AF  
EUROPÆISKE ADVOKATER  
EUROPÄISCHER ANWALTSVEREIN  
ΕΝΩΣΗ  
ΕΥΡΩΠΑΙΩΝ ΔΙΚΗΓΟΡΩΝ  
EUROPEAN LAWYERS' UNION  
UNION DE ABOGADOS  
EUROPEOS  
EUROOPAN ASIANAJALITTO

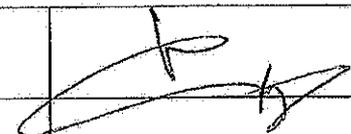
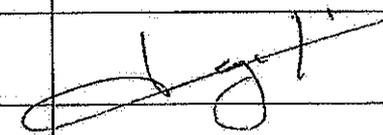
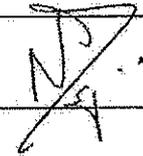
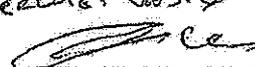
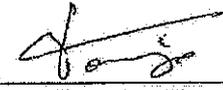
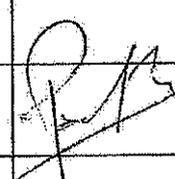


UNION DES AVOCATS  
EUROPÉENS  
UNIONE DEGLI AVVOCATI  
EUROPEI  
EUROPESE ADVOCATEN UNIE  
UNIÃO DOS ADVOGADOS  
EUROPEUS  
EUROPEISKA ADVOKATER UNION

**Comité exécutif  
Réunion du 12 octobre 2013**

**Liste de présence**

Nom	Prénom	annoncé	excusé	Présent/représenté signature
Abitbol	Gérard	X		
Abeti	Riccardo		X	
Adavastro	Francesco		X	
Amato	Giuseppe			
Anastassopoulo	Ioanna			
Bonnaud	Jacques		X	
Botelho Moniz	Carlos			
Bontinck	Claude			
Cruz	Augustin			
Darcet-Felgen	Anouk			Jean PATRINO 

Drago	Vincenzo			
Jasdi	Attila			
Kalogeropoulos	Andrea		X	
Legal	Bernard			
Lemmer	Joë		X	
Lerycke	Noël			
Luizzo	Lamberto			
Lutgen	Romain		X	
Marzocca	Rosanna			<i>FRANCESCO VOSI</i> 
May	Aloyse			
Mazzoni	Maurizio			
Olive	Philippe			
Patrimonio	Jean	X		
Poinso	Vincent			
Raffaelli	Enrico Adriano			
Re	Paolo	X		
Roberto	Valentina		X	
Romani	Antoni			

	Rombola	Antonio			
	Roth	Christian			
	Samperi	Francesco			
	Scapatucci	Alberto		X	
	Spitzer	Jean-Pierre		X	
	Tarchini	Paola		X	<i>Alberto</i>
	Telchini	Bruno	X		<i>BR</i>
	Tombois	Alexis			<i>Jean PATAINOMIS</i> <i>JAN</i>
	Vasile	Pierluigi	X		<i>P. Vasile</i>
	Walter	Michel			